

SPAN 3060: Advanced Spanish Composition and Oral Practice (I)
[cross-listed as SPAN3080: Sp Compo for Bilinguals]
Summer 2018

Instructor: Dr. Jiyoung Yoon
Oficina: UNT-LANG 403F
Costa Rica- TBA (Horas de consulta-CR: MW 11:00-11:50 o por cita)

Teléfono: (CIP-VERITAS): + (506) 2246 4865 Correo electrónico: jiyoung.yoon@unt.edu

Descripción y objetivos del curso:

Este es un curso intensivo de composición y conversación que pretende desarrollar la capacidad lingüística de hablar, escuchar, leer y escribir de los estudiantes a nivel avanzado. Tanto las actividades orales como las escritas tendrán prioridad en esta clase. La asistencia a clase es imprescindible. Los alumnos han de venir a clase preparados, dispuestos a participar activamente en español. Toda la clase se dirigirá en español y los alumnos deberán responder y hablar **en español todo el tiempo en clase** a menos que su profesora indique lo contrario. Se supone que los alumnos ya saben los conceptos gramaticales básicas (ej. los tiempos verbales – el presente, el pretérito, el imperfecto, el subjuntivo, el condicional, el presente perfecto, etc.–, los pronombres del objeto directo/indirecto, etc.) para tomar este curso.

Prerrequisito: SPAN2050

Textos obligatorios:

- Brown, J. & C. Martín Gaité (2006). *Conversaciones creadoras*. Tercera edición. Houghton Mifflin Company.
- Discos compactos (*audio CDs*) que acompañan *Conversaciones creadoras* (opcional)
- La página *web* para obtener más recursos culturales:
<http://college.hmco.com/languages/spanish/students>
- Se recomienda el uso de un buen diccionario bilingüe y otro monolingüe que incluyen ejemplos del uso de las palabras.

Evaluación:

Diarios o informes escritos (3 @ 8%)	24%
Presentación oral de un diario/informe	11%
Examen parcial	16%
Examen final	16%
Pruebas de vocabulario (3 @ 6%)	18%
Participación / Tarea / Preparación / Puntualidad	15%

100-90 = A 89-80 = B 79-70 = C 69-60 = D 59-0 = F

Componentes del curso:

Diarios o informes escritos. Se escribirán tres diarios o informes de 300-350 palabras sobre un tema específico relacionado con la lección y también con la cultura costarricense. Los detalles sobre la lista de los temas asignados se explicarán en la hoja suelta. Se tiene que escribir a máquina a doble espacio, (con márgenes de 1", font : 12 pt., Times New Roman; no se olvide de incluir un título interesante). (No make-up)

Presentación oral de un diario/informe. Cada estudiante hará una presentación oral de 5 minutos (y de 3 minutos para responder a las preguntas de la clase) sobre su diario o informe. Los alumnos escogerán por sorteo uno de los temas de diarios/informes preparados por su

profesora. NO se permite leer la presentación, pero se pueden preparar ayudas visuales tales como fotos, pósteres, Power Point (sin frases para leer), etc. Sus ayudas visuales tampoco deben incluir frases u oraciones largas con el propósito de leerlas. (No make-up)

Pruebas de vocabulario. Habrá 3 pruebas de vocabulario en total. La prueba cubrirá el vocabulario y la gramática que se han aprendido en la clase anterior. Se dará la prueba al principio de la clase. ¡Llegue a clase puntualmente! (No make-up).

Examen parcial / Examen final. Habrá un examen parcial y un examen final que cubren el vocabulario, la gramática, la lectura cultural, y la discusión de clase. (No make-up).

Participación / Tarea / Preparación / Puntualidad. La asistencia a clase es obligatoria y su participación es muy importante para mejorar su español. La participación debe reflejar que se ha preparado bien para la clase; es decir, que ha leído el material y que ha completado los ejercicios de la tarea. Su profesora podrá recoger tareas al azar para evaluar su preparación. Escriba tareas en una hoja con los números de páginas y ejercicios indicados. La clase comienza a la hora exacta; si usted llega tarde, se le rebajará su nota de participación. Si llega más de 15 minutos tarde, se considerará que es una media ausencia para el día; si llega más de una hora tarde, se considerará que es una ausencia para el día.

Attendance: This is an intensive summer course, and regular and punctual class attendance is required of all students. You are allowed **TWO** free absences, regardless of the reasons. You are encouraged to save these for unavoidable circumstances. At the end of the semester, **5%** will be subtracted from your final grade for every unauthorized absence above two. Note that late arrivals will greatly affect your participation grade (See the *Participation Guidelines* for more details). Note: Group excursion/Field trips (if any) are part of the class curriculum and your attendance/participation is required.

Late homework/composition/exams/vocabulary quizzes, etc. & Make-up. Late assignment or composition will NOT be accepted without official documentation from your doctor or the university that has been provided within 3 days. Neither will be “make-up” oral presentations / midterm and final exams.

Outside help / Academic integrity: Homework, journals/written assignment, and presentation should be your own work only. This means no help at all from humans or technology (i.e. translation program). Cheating, plagiarism, and other examples of academic misconduct will be pursued and sanctions will be levied. More specifically, you cannot copy others' compositions or sentences from textbooks, *web*, etc. **You CANNOT have another student, a tutor or friend/tica family, a program (such as google translation) CORRECT or TRANSLATE your work.** Your work should reflect the level of proficiency that you are in. Any attempt to hand in work not done by yourself will receive a zero (0). For any specific questions about your work, you should contact me. If you have any questions about the issue of academic integrity, visit http://vpaa.unt.edu/files/UnderGrad_GradEducation/AcademicIntegrity.htm.

Student Behavior in the Classroom: Student behavior that interferes with an instructor's ability to conduct a class (including group excursions) or other students' opportunity to learn is unacceptable and disruptive and will not be tolerated in any instructional forum at UNT (and abroad). Students engaging in unacceptable behavior will be directed to leave the classroom and the instructor may refer the student to the Center for Student Rights and Responsibilities to consider whether the student's conduct violated the Code of Student Conduct. The university's expectations for student conduct apply to all instructional forums, including university and electronic classroom, labs, discussion groups, field trips, etc. The Code of Student Conduct can be found at www.unt.edu/csrr.

Cell phone/internet use. The cell phones and other electronic/telecommunication devices should be turned off and put away (i.e., invisible) completely during class.

Texting/emailing/using internet is not allowed during class. If it continues after the first warning, sanctions will be levied and your participation grade will be drastically affected.

Laptop use in the classroom: Students are not allowed to use laptops to surf the web or communicate with people during the class time. Laptops can be used only for the purpose of taking class notes if necessary. The inappropriate use of a laptop will not be tolerated, and consequently, it will negatively affect students' participation grade. If it continues after the first warning, sanctions will be levied.

Disability accommodation: The Department of Foreign Languages and Literatures cooperates with the Office of Disability Accommodation to make reasonable accommodations for qualified students with disabilities. If you have a qualifying disability, please see me and the ODA immediately, and present your written accommodation request to me during the first days of class.

Traveling in CR:

- If you plan to travel inside San José, you don't need to inform me of your trip. However, it is a good idea to let your host family know about your whereabouts.
- If you plan to travel outside San José, you must leave your travel itinerary with the following people at least two or three days in advance.
 - 1) Dr. Yoon (in writing)
 - 2) at least two classmates who do not travel with you
 - 3) your host family

Leave the following information with those people: destination, duration, place to stay if away more than one night, emergency contact number, people who travel with you and their contact information. (Always carry the address and phone number of your host family. It is always safer to travel with others, not alone.)

**⌘ Plan de clase ⌘
(tentativo)**

*Toda la lectura y tarea debe ser completada antes de que venga a clase el día indicado.

(***All reading and homework assignments should be done BEFORE class time.**)

WEEK	READING (to be read BEFORE class)	WRITTEN HOMEWORK (to be done BEFORE class)
1 (6/4, 5, 6, 7)	1) Introducción Sign-up (presentaciones orales), Cap. 1, p. 31E, 17-19 2) p.10-19, 21-24, 30-31 B, C, D, 32 G 3) p. 25-27 (<i>ser/estar</i>), 33-34, tema de <u>conversación libre</u> : <i>describir su alojamiento en Denton o en Tejas</i> 4) Spanish Boot Camp	1) --- 2) leer p.11-15, hacer p.15-16 #1-10, p.18-19 A, p. 23 A 3) p. 26 A, escribir las definiciones en español de 10 palabras escogidas de p. 33-34; Mini-composición: escribir una descripción de su alojamiento en Denton o en Tejas (10 oraciones) 4) HW: TBA
2 (6/11, 12, 13, 14)	1) Orientación de VERITAS (9 AM) 2) PRUEBA DE VOCAB 1 (+ <i>ser/estar</i>), Cap. 2. P. 39-43, 44-49, p.59-60 3) p. 50-53, 54-56 (<i>gustar y otros verbos</i>), 61-62, tema de <u>conversación libre</u> : <i>comparar el transporte en Costa Rica y los EE.UU.</i> 4) Repaso: Catch-up, expresiones de 'infinitival complements'	1) --- 2) leer p.39-42, hacer p. 42-43 #1-10; p. 45-46 A 3) p. 55 A, escribir las definiciones en español de 10 palabras escogidas de p. 61-62; 4) HW: TBA
3 (6/18, 19, 20, 21)	1) Presentación oral (grupo 1) + Cap. 3. 67-71,72-75 2) PRUEBA DE VOCAB 2 (+ <i>gustar</i>), p. 76-79, 80-82(Los pronombres de complemento directo e indirecto), 85-88 3) Presentación oral (grupo 2), Repaso para el examen parcial, Tema de <u>conversación libre</u> : <i>las recetas de los platos tícos</i> 4) EXAMEN PARCIAL (Caps. 1, 2, 3) + In-class composition (tema: Informe #2)	1) Diario/Informe #1 due (tema: conocer San José u otras ciudades en Costa Rica), leer p. 67-70, hacer p. 70-71 #1-10, p. 73A 2) p. 78 A, B, p. 81 A 3) escribir y traer una receta de tu plato costarricense favorito que cocina tu dueño/a del alojamiento (si es posible, con una foto acompañada o un dibujo); <u>bring the recording of the oral instruction given by your tica mom</u> 4) Informe #2 to be done as in-class composition (tema: los restaurantes o los platos costarricenses) right after your midterm
4 (6/25, 26, 27, 28)	1) Cap. 7. 172-176, p. 177-180 2) Presentación oral (grupo 3), p. 181-	1) p. 175 #1-10, p. 178 A, B Hacer y traer una <u>entrevista grabada y escrita</u> con un/a estudiante o un/a profesor/a tico/a de una universidad en San José sobre la matrícula, los cursos, el profesorado, los exámenes, las carreras, el alojamiento, la rutina diaria, y el trabajo 2) Diario/Informe #3 due (tema: la vida

	184, 194-195 3) 185-189 (el presente de subjuntivo), 193-194, Tema de <u>conversación libre</u>: <i>¿Qué les aconsejas a los estudiantes norteamericanos recién llegados a Costa Rica a estudiar español?</i> (→ extra credit activity to turn in on Wednesday) 4) PRUEBA DE VOCAB 3 (+ subj.) Cap. 8. p. 199- 202, p. 203-205, 208-211	universitaria en CR), p. 183 A, B 3) p. 187 A, B, escribir la mini-composición de 10-12 oraciones (p.193 D tema #2) 4) leer p. 199-202, hacer p. 202 #1-10 p. 204 A, 210-211 A, B
5 (7/2, 3, 4, 5)	1) 219-222, Tema de conversación libre: <i>¿Qué dicen los ticos sobre la salud y la atención médica?</i> Repaso para el examen final; Vocabulario (p. 220-222) Presentación oral (grupo 4) 2) ASSESSMENT + EXAMEN FINAL 3) DÍA DE INDEPENDENCIA (JULY 4TH) –NO HAY CLASE DE UNT 4) Reunión Final <u>Mandatoria</u>	1) escribir definiciones de 10 palabras escogidas de p. 220-222; <u>Written HW to bring (Bring the recording as well):</u> Hacer una entrevista con una persona tica sobre 1) los factores más importantes para promover la buena salud, 2) sus experiencias con enfermedades, doctores, hospitales, farmacias, y costos, y 3) sus opiniones sobre el sistema del seguro médico en Costa Rica. Diario/Informe #4 due (tema: la salud) → <u>Opcional</u> 2) --- 3) --- 4) ---